

Stomatologia 6 dentisterie pédiatrique



- Faire découvrir au jeune enfant son premier rendez-vous au cabinet dentaire
- Utilisez des techniques pour rassurer l'enfant pendant le rendez-vous
- Présentez les principaux traitements en odontologie pédiatrique

| | | | |
|------------------------------------|---|---------------------------------------|--------------------------------------|
| La carie profonde | <i>(Głęboka próchnica)</i> | Les boules de coton | <i>(Kulki z waty)</i> |
| La couronne métallique | <i>(Korona metalowa)</i> | La première visite de l'enfant | <i>(Pierwsza wizyta dziecka)</i> |
| Le mainteneur d'espace | <i>(Utrzymywacz przestrzeni)</i> | L'anxiété infantile | <i>(Lęk dziecięcy)</i> |
| Le vernis fluoré | <i>(Lakier z fluorem)</i> | La seringue à air et à eau | <i>(Strzykawka powietrzno wodna)</i> |
| Le scellement des sillons | <i>(Uszczelnianie bruzd)</i> | Le renforcement positif | <i>(Pozytywne wzmacnianie)</i> |
| La pulpotomie | <i>(Pulpotomia)</i> | Impliquer les parents | <i>(Zaangażować rodziców)</i> |
| La radiographie périapicale | <i>(Zdjęcie okołowierzchołkowe (radiografia))</i> | Adapter le langage | <i>(Dostosować język)</i> |

1. Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć wideo, lub przeczytaj tekst. (QR: Audio)



1. Pourquoi le dentiste demande « Tu as quel âge ? » au début de la consultation ?
 - a. Pour choisir la couleur de la brosse à dents
 - b. Pour savoir s'il doit faire une radio
 - c. Pour commencer une conversation et mettre l'enfant à l'aise
 - d. Pour demander la carte Vitale
2. À quoi servent « les petits ronds » que le dentiste explique à l'enfant ?
 - a. À nettoyer les dents avec une brosse
 - b. À compter les dents de lait
 - c. À faire un dessin sur une feuille
 - d. À mesurer la taille de la bouche

1-c 2-a

2. Ćwiczenia

1. Dopasuj elementy o powiązanim znaczeniu.

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| a. La première visite de l'enfant | 1. boucher les sillons des molaires |
| b. L'anxiété infantile | 2. la peur chez l'enfant |
| c. Le vernis fluoré | 3. une couche de fluor |
| d. Le scellement des sillons | 4. le premier rendez-vous |



a-4 b-2 c-3 d-1

2. Gabinet stomatologiczny: pierwsza wizyta dziecka (QR: Audio)



Wypełnij luki: carie, scellement, profonde, matériel, félicite, répondre, première, vernis, radiographie, pulpotomie, main, couronne

Au cabinet, la (1) _____ visite d'un enfant dure environ 30 minutes. Le dentiste compte les dents, examine les gencives et présente doucement le (2) _____. Pour rassurer l'enfant, l'équipe utilise un langage simple et propose des pauses : l'enfant peut lever la (3) _____ pour demander un arrêt. Les parents peuvent rester dans la salle, mais on invite à laisser l'enfant (4) _____ quand c'est possible.

Si le dentiste voit un début de (5) _____, il peut proposer un (6) _____ fluoré ou un (7) _____ des sillons pour protéger les molaires. En cas de carie (8) _____, une (9) _____ peut être nécessaire. Le traitement dépend de l'âge et de la dent : parfois une (10) _____ ou une petite (11) _____ métallique. Après la séance, l'équipe donne des conseils de brossage et (12) _____ l'enfant.

W gabinecie pierwsza wizyta dziecka trwa około 30 minut. Dentysta liczy zęby, bada dziąsła i delikatnie pokazuje sprzęt. Aby uspokoić dziecko, zespół używa prostego języka i proponuje przerwy: dziecko może podnieść rękę, aby poprosić o przerwę. Rodzice mogą pozostać w gabinecie, ale zachęca się, aby pozwolić dziecku odpowiadać, gdy to możliwe.

Jeśli dentysta zauważy początek próchnicy, może zaproponować lakier fluorowy lub uszczelnienie bruzd, aby chronić zęby trzonowe. W przypadku głębokiej próchnicy może być konieczne wykonanie zdjęcia rentgenowskiego (radiografii). Leczenie zależy od wieku i rodzaju zęba: czasem pulpotomia lub mała metalowa korona. Po zabiegu zespół udziela wskazówek dotyczących szczotkowania i chwali dziecko.

(1) première, (2) matériel, (3) main, (4) répondre, (5) carie, (6) vernis, (7) scellement, (8) profonde, (9) radiographie, (10) pulpotomie, (11) couronne, (12) félicite

1. Comment l'équipe aide-t-elle l'enfant à se sentir moins anxieux pendant la visite ?

2. Quels soins sont proposés si le dentiste détecte une carie et quand fait-on une radiographie ?

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

- | | Prawda | Fałsz |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. La soignante parle simplement et encourage l'enfant pour le rassurer. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Les parents doivent attendre dans la salle d'attente pendant l'examen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Lors de ce rendez-vous, on pose une couronne métallique. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-X

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- Pour la première visite de l'enfant, je vous _____ calmement ce que je vais faire. *(Podczas pierwszej wizyty dziecka spokojnie wyjaśniam wam, co zamierzam zrobić.)*
 a. expliqué b. explique c. expliques d. expliquons
- Pendant l'examen, nous _____ la seringue à air et à eau pour nettoyer doucement la dent. *(Podczas badania używamy strzykawki powietrzno wodnej, aby delikatnie oczyścić ząb.)*
 a. utilisez b. utiliser c. utilisons d. utilise
- Si l'enfant a peur, vous _____ le rassurer avec du renforcement positif. *(Jeżeli dziecko się boi, możecie je uspokoić za pomocą wzmocnień pozytywnych.)*
 a. pouvez-vous b. pouvez c. peuvent d. pouvais

1. explique 2. utilisons 3. pouvez

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)



Première visite chez le dentiste

Dr Martin (dentiste): *Bonjour, c'est la première visite de Léo, c'est bien ça ? S'il est un peu anxieux, c'est tout à fait normal.*

(Dzień dobry, to pierwsza wizyta Léo, prawda? Jeśli jest trochę niespokojny, to zupełnie normalne.)

Mme Lefèvre (maman): *Oui, il a peur des bruits et des instruments... Nous voudrions vraiment le rassurer.*

(Tak, boi się hałasów i narzędzi... Naprawdę chcielibyśmy go uspokoić.)

Dr Martin (dentiste): *D'accord, je vais adapter mon langage et utiliser le renforcement positif : je lui montre les instruments en douceur, j'explique ce que je fais, et vous restez près de lui.*

(Dobrze, dostosuję sposób mówienia i zastosuję wzmocnienie pozytywne: pokażę mu narzędzia delikatnie, wyjaśnię, co robię, a wy będziecie blisko niego.)

Mme Lefèvre (maman): *Très bien, on vous laisse faire, et on l'encouragera calmement.*

(Świetnie, zostawiamy to Panu, będziemy go spokojnie zachęcać.)

- Pourquoi l'enfant est-il un peu anxieux ?

6. Mówienie (QR: AI+)



D'abord, je vais expliquer avec des mots simples que... / Pour le rassurer, je peux utiliser le renforcement positif et dire : « Bravo » ou « Tu as bien fait ». / Si l'enfant est anxieux, je demande au parent de rester proche et de parler doucement.

1. Vous accueillez un enfant pour sa première visite au cabinet : que dites-vous pour le rassurer et expliquer simplement ce que vous allez faire ?

2. Pendant le rendez-vous, l'enfant a peur et bouge beaucoup : que faites-vous pour le calmer et comment impliquez-vous le parent ?

7. Pisanie: Email (QR: AI+)

Objet : Première visite de Lina – mardi 10h20

Bonjour Madame Dupont,

Nous confirmons le rendez-vous de Lina (5 ans) mardi à 10h20 pour sa **première visite**. La dentiste prendra le temps de lui expliquer les instruments et de faire un petit contrôle. Si Lina est **anxieuse**, vous pouvez apporter son doudou. Merci de nous dire si elle a déjà eu mal à une dent ou un accident.

Cordialement,

Camille Martin

Secrétariat – Cabinet du Dr Lefèvre



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Je confirme le rendez-vous de... / Mon enfant est un peu anxieux(se), alors... / Pouvez-vous me dire si... ?*
